

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street Vancouver, B.C. Canada 6
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
Monday June 6 1977 (Vol. 38 No. 251 Page)

| | |
|------|--------|
| 每份 | 五毛 |
| 每月 | 十五元 |
| 每季 | 四十五元 |
| 半年 | 九十五元 |
| 全年 | 一百九十五元 |
| 零售每份 | 一毛五 |

（歲次丁巳年 四月六日）

蘇在印度洋又增一據點

施紹時羣島昨政變

（施紹時羣島多利港路透社電）印度洋中心地帶之施紹時羣島共和國，昨晚發生政變，總統曼尼被總理連尼推翻奪權，曼尼總統現任在倫敦參加大英聯邦高峯會議，聞訊後立即指責蘇聯陰謀，並指出連尼總理是個由蘇聯支持之共產黨。

曼尼總統同時指責美英均盲目，竟不知蘇聯侵襲施紹時羣島。

出席英聯邦高峯暨祝女王登基

陶杜率團抵英

陣容空前龐大

（本報綜合倫敦加新社電）陶杜首相今日率團飛抵倫敦，慶祝女王登基，及出席大英聯邦高峯之八日會議。陶杜首相此行，係由加拿大總理李澤及前首相威爾遜、廿五位閣員及隨員，四十名記者，陣容龐大。

陶杜與李澤明日星期二將往倫敦聖保羅大教堂參加女王登基典禮，然後出席倫敦市長午餐，之後陶杜將舉行招待會。

大英聯邦高峯會議在後日星期三開幕，將有盛大慶祝儀式，包括花車遊行、放煙花、女王宴會等節目。

陶杜此行，任職重大，心情亦緊張，因巴黎國際經濟南北會議失敗，工業國與開發中國家不歡而散。陶杜須要另行組織，設法緩和貧富國間的尖銳衝突，以避免世界戰事。此點當為陶杜以加拿大元首身份在大英聯邦高峯會之首要工作。

其次則為必須解決南非與紐西蘭之間之種族歧視，以免妨礙明年大英聯邦國家運動會無法在點開舉行。若不能解決，則非洲黑人國家十二國必然藉口紐芬蘭參加，而抵制退出此一運動會，造成大英聯邦三十六國之瓦解，此事實是使陶杜頭痛之問題，因紐西蘭及黑人國家互不相讓，紐芬蘭首相慕東已堅決表示絕不退出運動會，並指稱非洲國家之杯葛為不合法。

高峯大會前途看來是荆棘滿途，將與慶祝登禧禧之光輝成強烈對比。

（本報綜合倫敦加新社電）英倫今日空前繁榮熱鬧，倫敦人山人海，準備慶祝女王登基，世界各地遊客有如潮湧，數百萬人湧入英倫，等待觀禮，要看女王夫婦乘坐當年登基之皇家金架馬車及御林軍遊行。倫敦街頭已擺滿鮮花彩旗，到處喜氣洋洋。

英報憂加國難生存

（倫敦加新社電）英國報紙，倫敦時報刊文稱讚加拿大苦幹而且慷慨，又肯維持世界和平，但是加拿大今日關分經濟情形如此不景，外資喪失不前，每況愈下，不知是否能夠生存下去？

布托釋放反對黨人

（伊斯蘭堡路透社電）巴基斯坦政府週末同意釋放反對黨領袖領袖及解除新聞檢查。布托總理與反對黨領袖會商之後，作此決定，雙方均表示有若干進步，有望獲得解決。

王子返英參加慶典

（倫敦美聯社電）安德魯王子已從加拿大飛返英倫，參加本週慶祝女王登基慶典，王子係由副官伊倫上校夫婦及一名加拿大警官護送抵此，慶典之後，王子將返英倫上學。

芝加哥發生大暴動

（芝加哥美聯社電）芝加哥於前兩日發生大暴動，芝城之波多黎各人區，於週六晚慶祝波多黎各國慶日，兩派恐怖黨青年大打出手，演變成全面暴動，殺人搶劫，焚燒汽車，攻打商店，毀屋竄盜放火，無所不為，並日投炸彈轟炸由克區市政府大樓，成爲自一九六五年大暴動以來，最大之一次種族暴動。此次死亡兩入，但市區破壞嚴重，無法估計。

荷蘭人質案未解決

（亞美利加美聯社電）切特列車旅客之南摩薩卡恐怖黨，昨日釋放兩名孕婦人質，但此一釋放，并非調停結果，因當時，由荷蘭人組訓和裝備的南摩薩卡軍隊超過一萬二千人。他們在印尼軍隊鎮壓下，終於失敗，逃亡到了荷蘭本土。

▲流亡政府在荷蘭活動

逃亡到荷蘭本土的一萬二千多名南摩薩卡兵，經過二十多年的增補，如今發展到約四萬人。荷蘭政府當初把他們安置在幾個舊兵營裏，後來再移居於三十多個村落中。他們不願以移民身份轉化為荷蘭籍人，二十多年來一直保持自己的語言，風俗和生活方式。他們由老一輩到下一代，都堅持要回到祖居地，建立獨立國。他們在荷蘭境內成立了「南摩薩卡共和國」流亡政府，主席爲曼努沙瑪。接着，有一部份青年組成了「南摩薩卡共和國自由青年團」，首領爲達瑪雅。另有一派人則在美國紐約活動。

據西方報刊指出，「南摩薩卡共和國」的流亡政府和自由青年團某些方面是存有歧見的。自由青年團是激進派，他們要採取像巴里斯塔某些突擊隊和愛爾蘭共和軍那樣的行動，不斷地展開鬥爭。他們曾向駐荷蘭的印

科威特制服劫機客

（科威特美聯社電）一名黎巴嫩廿八歲男子阿卜杜列昨日在從貝魯特飛往八達城之「中東航空公司」班機上用槍劫持機師及一百一十二人。命令轉飛往科威特，並勒索現款一百五十萬元。此名男子爲裝殘廢者，坐在輪椅上，在機上用槍推助輪椅進入駕駛艙。機務員以爲他是殘廢，未加以提防，使他容易得逞。

飛機如命飛往科威特降落，由科威特內政國防部長沙巴與黎巴嫩大使等出面與劫機者談判，前後達八小時之久，最後由科威特軍方敢死隊化裝爲冷氣技工上機，在兩名機上服務員協助之下，捉住該名槍手，跪地會放一槍，但幸未傷人。

西班牙又發生暴亂

（西班牙馬德里美聯社電）此間週六凌晨發生一連串爆炸，全城四分之一的地區斷絕電力供應，又於同時間內巴斯那那市有保安隊員二人在兵房外面被射擊受傷。發言人稱：左翼極端份子正在該兩城市製造恐怖事件，藉對六月十五日自由大選之示威。

安省保守黨將險勝

（多倫多加新社電）此間星報發表一篇有關安省九號省選特稿，報稱五月二十八日至三十一日舉行之民意測驗，新民主黨百分之二十九。

亞省長在蘇談合作

（莫斯科美聯社電）加拿大亞省省長威爾遜與蘇聯科學技術委員會主席薩爾利莫，會談，討論與蘇聯合作開發亞省油礦（煤氣及農產），亦談到亞省供給肉用牛隻給蘇聯。威氏省長會後訪問克里姆林宮及遊覽莫斯科，並與加國大使福特進午餐，省長今日飛往白俄羅斯。首都明斯克。

越南找到美軍遺屍

（巴黎美聯社電）越南政府今日向美國提供二十名失蹤美軍之名單。宣稱已找到廿八人屍體（美方首席代表何布威說尚待美國軍方醫務紀錄予以證實。

聯邦急謀團結統一

一組國家統一委員會向分裂宣戰

一委羅拔士及匹賓聯合主持推動

（渥太華加新社電）前任安省省長羅拔士與前任管理局長匹賓，兩人將聯合主持「國家統一委員會」。此一機構係特別新設，將由陶杜首相指派八位委員，代表各地區不同行業，共同策訂工作。此一機構之名稱尚未正式確定，但在任務則定爲：反映政治反應，直接向首相提供建議有關統一危機及修憲事項，並負責聯絡民間組織，推動維護聯邦統一運動。

首名換肺人已死亡

（多倫多加新社電）多倫多首名「換肺人」上週已在多市中央醫院死亡。十九歲之「換肺人」自換肺後，只活了十八日。他因右肺有癌症，而被換肺。以同年齡之車禍死亡之右肺，成爲加拿大首次換肺病人。他之死亡醫學界稱是由於肺部部份分離。醫學界已預言其無法生存，在醫學史上全球三十八名換肺人均在短期內死亡，多市換肺人之姓名，依安省法律未予公佈。

氣化食水減少癌症

（片市佐治加新社電）齒科顧問高士魯士醫生稱：片市佐治市是卑詩省第一個「氣化食水」的城市，據統計該市癌症死亡率全省最低。又說：最近發表的北部內地健康統計，不但肯定了美國華盛頓州癌症研究人員認爲氣化食水有關之報告，而且顯示未氣化食水區癌症死亡率較氣化食水區又高。省內十二市鎮，包括金步河、高德里、肯堡、聖約翰堡、錦嶺、金拿拿、金巴利、片市魯拔、士戈美、多尼士等食水已經「氣化」，其癌症死亡率都低於全省其他各區平均，只有金步河和金拿拿兩地，癌症死亡率較爲高，因該兩地的居民爲多數是退休的老人。（以〇代氣字）

果後因前蘭荷擾族摩

當時，由荷蘭人組訓和裝備的南摩薩卡軍隊超過一萬二千人。他們在印尼軍隊鎮壓下，終於失敗，逃亡到了荷蘭本土。

▲流亡政府在荷蘭活動

逃亡到荷蘭本土的一萬二千多名南摩薩卡兵，經過二十多年的增補，如今發展到約四萬人。荷蘭政府當初把他們安置在幾個舊兵營裏，後來再移居於三十多個村落中。他們不願以移民身份轉化為荷蘭籍人，二十多年來一直保持自己的語言，風俗和生活方式。他們由老一輩到下一代，都堅持要回到祖居地，建立獨立國。他們在荷蘭境內成立了「南摩薩卡共和國」流亡政府，主席爲曼努沙瑪。接着，有一部份青年組成了「南摩薩卡共和國自由青年團」，首領爲達瑪雅。另有一派人則在美國紐約活動。

據西方報刊指出，「南摩薩卡共和國」的流亡政府和自由青年團某些方面是存有歧見的。自由青年團是激進派，他們要採取像巴里斯塔某些突擊隊和愛爾蘭共和軍那樣的行動，不斷地展開鬥爭。他們曾向駐荷蘭的印

足科治療常識推廣

（雲訊）兩個加利福尼亞州人受聘爲期一月在北美洲西岸各大城市進行調查。是四個美國醫生組成非牟利團體，該團體調查員週末在雲市街頭訪問市民，並且贈送刊載有關足科治療常識的小冊子。該等小冊並非廣告性質，因冊上并無刊上醫生名字及地址。

醫中讚美中國防務

（雲訊）北雲市施高醫生頃致函太陽報略稱，他於五月九日對卑詩防務防年會演講，介紹中國當前之傳異預防疾病之成就，及中國已經普遍教育人民注重預防保健防務，非常成功於於給人民民足之防務保健知識，中國對於人民保健與兒童發展，有極大之關切注重，尤其注重從幼時開始此種預防醫學之教育，及注意懷孕期間對胎兒之保護。施高醫生主張加國亦應以之爲參考而發展此種早期防務醫學教育，使人民得以保健預防。

施高醫生函中稱，太陽報記者未能摘取此一重點，而誤以爲他凡事皆主張將中國制度移來加拿大，格格不入。施高醫生說，他之目的係在幫助社會學習預防防務，他山之石，理應借鑑，故函請太陽報披露說明云。

亞省長在蘇談合作

（莫斯科美聯社電）加拿大亞省省長威爾遜與蘇聯科學技術委員會主席薩爾利莫，會談，討論與蘇聯合作開發亞省油礦（煤氣及農產），亦談到亞省供給肉用牛隻給蘇聯。威氏省長會後訪問克里姆林宮及遊覽莫斯科，並與加國大使福特進午餐，省長今日飛往白俄羅斯。首都明斯克。

越南找到美軍遺屍

（巴黎美聯社電）越南政府今日向美國提供二十名失蹤美軍之名單。宣稱已找到廿八人屍體（美方首席代表何布威說尚待美國軍方醫務紀錄予以證實。

聯邦急謀團結統一

一組國家統一委員會向分裂宣戰

一委羅拔士及匹賓聯合主持推動

（渥太華加新社電）前任安省省長羅拔士與前任管理局長匹賓，兩人將聯合主持「國家統一委員會」。此一機構係特別新設，將由陶杜首相指派八位委員，代表各地區不同行業，共同策訂工作。此一機構之名稱尚未正式確定，但在任務則定爲：反映政治反應，直接向首相提供建議有關統一危機及修憲事項，並負責聯絡民間組織，推動維護聯邦統一運動。

首名換肺人已死亡

（多倫多加新社電）多倫多首名「換肺人」上週已在多市中央醫院死亡。十九歲之「換肺人」自換肺後，只活了十八日。他因右肺有癌症，而被換肺。以同年齡之車禍死亡之右肺，成爲加拿大首次換肺病人。他之死亡醫學界稱是由於肺部部份分離。醫學界已預言其無法生存，在醫學史上全球三十八名換肺人均在短期內死亡，多市換肺人之姓名，依安省法律未予公佈。

氣化食水減少癌症

（片市佐治加新社電）齒科顧問高士魯士醫生稱：片市佐治市是卑詩省第一個「氣化食水」的城市，據統計該市癌症死亡率全省最低。又說：最近發表的北部內地健康統計，不但肯定了美國華盛頓州癌症研究人員認爲氣化食水有關之報告，而且顯示未氣化食水區癌症死亡率較氣化食水區又高。省內十二市鎮，包括金步河、高德里、肯堡、聖約翰堡、錦嶺、金拿拿、金巴利、片市魯拔、士戈美、多尼士等食水已經「氣化」，其癌症死亡率都低於全省其他各區平均，只有金步河和金拿拿兩地，癌症死亡率較爲高，因該兩地的居民爲多數是退休的老人。（以〇代氣字）

亞省長在蘇談合作

（莫斯科美聯社電）加拿大亞省省長威爾遜與蘇聯科學技術委員會主席薩爾利莫，會談，討論與蘇聯合作開發亞省油礦（煤氣及農產），亦談到亞省供給肉用牛隻給蘇聯。威氏省長會後訪問克里姆林宮及遊覽莫斯科，並與加國大使福特進午餐，省長今日飛往白俄羅斯。首都明斯克。

越南找到美軍遺屍

（巴黎美聯社電）越南政府今日向美國提供二十名失蹤美軍之名單。宣稱已找到廿八人屍體（美方首席代表何布威說尚待美國軍方醫務紀錄予以證實。

聯邦急謀團結統一

一組國家統一委員會向分裂宣戰

一委羅拔士及匹賓聯合主持推動

（渥太華加新社電）前任安省省長羅拔士與前任管理局長匹賓，兩人將聯合主持「國家統一委員會」。此一機構係特別新設，將由陶杜首相指派八位委員，代表各地區不同行業，共同策訂工作。此一機構之名稱尚未正式確定，但在任務則定爲：反映政治反應，直接向首相提供建議有關統一危機及修憲事項，並負責聯絡民間組織，推動維護聯邦統一運動。

首名換肺人已死亡

（多倫多加新社電）多倫多首名「換肺人」上週已在多市中央醫院死亡。十九歲之「換肺人」自換肺後，只活了十八日。他因右肺有癌症，而被換肺。以同年齡之車禍死亡之右肺，成爲加拿大首次換肺病人。他之死亡醫學界稱是由於肺部部份分離。醫學界已預言其無法生存，在醫學史上全球三十八名換肺人均在短期內死亡，多市換肺人之姓名，依安省法律未予公佈。

氣化食水減少癌症

（片市佐治加新社電）齒科顧問高士魯士醫生稱：片市佐治市是卑詩省第一個「氣化食水」的城市，據統計該市癌症死亡率全省最低。又說：最近發表的北部內地健康統計，不但肯定了美國華盛頓州癌症研究人員認爲氣化食水有關之報告，而且顯示未氣化食水區癌症死亡率較氣化食水區又高。省內十二市鎮，包括金步河、高德里、肯堡、聖約翰堡、錦嶺、金拿拿、金巴利、片市魯拔、士戈美、多尼士等食水已經「氣化」，其癌症死亡率都低於全省其他各區平均，只有金步河和金拿拿兩地，癌症死亡率較爲高，因該兩地的居民爲多數是退休的老人。（以〇代氣字）

科威特制服劫機客

（科威特美聯社電）一名黎巴嫩廿八歲男子阿卜杜列昨日在從貝魯特飛往八達城之「中東航空公司」班機上用槍劫持機師及一百一十二人。命令轉飛往科威特，並勒索現款一百五十萬元。此名男子爲裝殘廢者，坐在輪椅上，在機上用槍推助輪椅進入駕駛艙。機務員以爲他是殘廢，未加以提防，使他容易得逞。

飛機如命飛往科威特降落，由科威特內政國防部長沙巴與黎巴嫩大使等出面與劫機者談判，前後達八小時之久，最後由科威特軍方敢死隊化裝爲冷氣技工上機，在兩名機上服務員協助之下，捉住該名槍手，跪地會放一槍，但幸未傷人。

西班牙又發生暴亂

（西班牙馬德里美聯社電）此間週六凌晨發生一連串爆炸，全城四分之一的地區斷絕電力供應，又於同時間內巴斯那那市有保安隊員二人在兵房外面被射擊受傷。發言人稱：左翼極端份子正在該兩城市製造恐怖事件，藉對六月十五日自由大選之示威。

安省保守黨將險勝

（多倫多加新社電）此間星報發表一篇有關安省九號省選特稿，報稱五月二十八日至三十一日舉行之民意測驗，新民主黨百分之二十九。

亞省長在蘇談合作

（莫斯科美聯社電）加拿大亞省省長威爾遜與蘇聯科學技術委員會主席薩爾利莫，會談，討論與蘇聯合作開發亞省油礦（煤氣及農產），亦談到亞省供給肉用牛隻給蘇聯。威氏省長會後訪問克里姆林宮及遊覽莫斯科，並與加國大使福特進午餐，省長今日飛往白俄羅斯。首都明斯克。

越南找到美軍遺屍

（巴黎美聯社電）越南政府今日向美國提供二十名失蹤美軍之名單。宣稱已找到廿八人屍體（美方首席代表何布威說尚待美國軍方醫務紀錄予以證實。

聯邦急謀團結統一

一組國家統一委員會向分裂宣戰

一委羅拔士及匹賓聯合主持推動

（渥太華加新社電）前任安省省長羅拔士與前任管理局長匹賓，兩人將聯合主持「國家統一委員會」。此一機構係特別新設，將由陶杜首相指派八位委員，代表各地區不同行業，共同策訂工作。此一機構之名稱尚未正式確定，但在任務則定爲：反映政治反應，直接向首相提供建議有關統一危機及修憲事項，並負責聯絡民間組織，推動維護聯邦統一運動。

首名換肺人已死亡

（多倫多加新社電）多倫多首名「換肺人」上週已在多市中央醫院死亡。十九歲之「換肺人」自換肺後，只活了十八日。他因右肺有癌症，而被換肺。以同年齡之車禍死亡之右肺，成爲加拿大首次換肺病人。他之死亡醫學界稱是由於肺部部份分離。醫學界已預言其無法生存，在醫學史上全球三十八名換肺人均在短期內死亡，多市換肺人之姓名，依安省法律未予公佈。

氣化食水減少癌症

（片市佐治加新社電）齒科顧問高士魯士醫生稱：片市佐治市是卑詩省第一個「氣化食水」的城市，據統計該市癌症死亡率全省最低。又說：最近發表的北部內地健康統計，不但肯定了美國華盛頓州癌症研究人員認爲氣化食水有關之報告，而且顯示未氣化食水區癌症死亡率較氣化食水區又高。省內十二市鎮，包括金步河、高德里、肯堡、聖約翰堡、錦嶺、金拿拿、金巴利、片市魯拔、士戈美、多尼士等食水已經「氣化」，其癌症死亡率都低於全省其他各區平均，只有金步河和金拿拿兩地，癌症死亡率較爲高，因該兩地的居民爲多數是退休的老人。（以〇代氣字）

亞省長在蘇談合作

（莫斯科美聯社電）加拿大亞省省長威爾遜與蘇聯科學技術委員會主席薩爾利莫，會談，討論與蘇聯合作開發亞省油礦（煤氣及農產），亦談到亞省供給肉用牛隻給蘇聯。威氏省長會後訪問克里姆林宮及遊覽莫斯科，並與加國大使福特進午餐，省長今日飛往白俄羅斯。首都明斯克。

越南找到美軍遺屍

（巴黎美聯社電）越南政府今日向美國提供二十名失蹤美軍之名單。宣稱已找到廿八人屍體（美方首席代表何布威說尚待美國軍方醫務紀錄予以證實。

聯邦急謀團結統一

一組國家統一委員會向分裂宣戰

一委羅拔士及匹賓聯合主持推動

（渥太華加新社電）前任安省省長羅拔士與前任管理局長匹賓，兩人將聯合主持「國家統一委員會」。此一機構係特別新設，將由陶杜首相指派八位委員，代表各地區不同行業，共同策訂工作。此一機構之名稱尚未正式確定，但在任務則定爲：反映政治反應，直接向首相提供建議有關統一危機及修憲事項，並負責聯絡民間組織，推動維護聯邦統一運動。

首名換肺人已死亡

（多倫多加新社電）多倫多首名「換肺人」上週已在多市中央醫院死亡。十九歲之「換肺人」自換肺後，只活了十八日。他因右肺有癌症，而被換肺。以同年齡之車禍死亡之右肺，成爲加拿大首次換肺病人。他之死亡醫學界稱是由於肺部部份分離。醫學界已預言其無法生存，在醫學史上全球三十八名換肺人均在短期內死亡，多市換肺人之姓名，依安省法律未予公佈。

氣化食水減少癌症

（片市佐治加新社電）齒科顧問高士魯士醫生稱：片市佐治市是卑詩省第一個「氣化食水」的城市，據統計該市癌症死亡率全省最低。又說：最近發表的北部內地健康統計，不但肯定了美國華盛頓州癌症研究人員認爲氣化食水有關之報告，而且顯示未氣化食水區癌症死亡率較氣化食水區又高。省內十二市鎮，包括金步河、高德里、肯堡、聖約翰堡、錦嶺、金拿拿、金巴利、片市魯拔、士戈美、多尼士等食水已經「氣化」，其癌症死亡率都低於全省其他各區平均，只有金步河和金拿拿兩地，癌症死亡率較爲高，因該兩地的居民爲多數是退休的老人。（以〇代氣字）

亞省長在蘇談合作

（莫斯科美聯社電）加拿大亞省省長威爾遜與蘇聯科學技術委員會主席薩爾利莫，會談，討論與蘇聯合作開發亞省油礦（煤氣及農產），亦談到亞省供給肉用牛隻給蘇聯。威氏省長會後訪問克里姆林宮及遊覽莫斯科，並與加國大使福特進午餐，省長今日飛往白俄羅斯。首都明斯克。

越南找到美軍遺屍

（巴黎美聯社電）越南政府今日向美國提供二十名失蹤美軍之名單。宣稱已找到廿八人屍體（美方首席代表何布威說尚待美國軍方醫務紀錄予以證實。

聯邦急謀團結統一

一組國家統一委員會向分裂宣戰

一委羅拔士及匹賓聯合主持推動

（渥太華加新社電）前任安省省長羅拔士與前任管理局長匹賓，兩人將聯合主持「國家統一委員會」。此一機構係特別新設，將由陶杜首相指派八位委員，代表各地區不同行業，共同策訂工作。此一機構之名稱尚未正式確定，但在任務則定爲：反映政治反應，直接向首相提供建議有關統一危機及修憲事項，並負責聯絡民間組織，推動維護聯邦統一運動。

首名換肺人已死亡

（多倫多加新社電）多倫多首名「換肺人」上週已在多市中央醫院死亡。十九歲之「換肺人」自換肺後，只活了十八日。他因右肺有癌症，而被換肺。以同年齡之車禍死亡之右肺，成爲加拿大首次換肺病人。他之死亡醫學界稱是由於肺部部份分離。醫學界已預言其無法生存，在醫學史上全球三十八名換肺人均在短期內死亡，多市換肺人之姓名，依安省法律未予公佈。

氣化食水減少癌症

（片市佐治加新社電）齒科顧問高士魯士醫生稱：片市佐治市是卑詩省第一個「氣化食水」的城市，據統計該市癌症死亡率全省最低。又說：最近發表的北部內地健康統計，不但肯定了美國華盛頓州癌症研究人員認爲氣化食水有關之報告，而且顯示未氣化食水區癌症死亡率較氣化食水區又高。省內十二市鎮，包括金步河、高德里、肯堡、聖約翰堡、錦嶺、金拿拿、金巴利、片市魯拔、士戈美、多尼士等食水已經「氣化」，其癌症死亡率都低於全省其他各區平均，只有金步河和金拿拿兩地，癌症死亡率較爲高，因該兩地的居民爲多數是退休的老人。（以〇代氣字）



特稿 加拿大補助金

林玉成 朱潔英 編撰

一位生存配偶除了可以領取喪葬補助金之外，同時亦可繼續供付加拿大補助金計劃，在退休時則可領取退休金，並同時領取去世配偶留下的生存者補助金。其補助金數額的計算方法亦有兩種，可以選擇較理想的一種。第一種方法，可領取本身應得之退休金的百分之六十，再加上去世配偶每月退休補助金以現年價值計算的百分之三十七又二分之一。申請者可根據以上兩種的計算方法，取其高者的一種。

誠徵女友

賢淑溫柔，無不良嗜好，大學畢業，貌秀皮白，身體壯健，五官端正，勤儉持家，五尺二寸半，誠懇大學程度，27歲至33歲左右，無不良嗜好，五官端正，明理合作，或留學也歡迎，來信及近照，不合原伴奉還。寄信箱：P.O. Box 48549 Van. B.C. V7X 1A3 一年內有效。

誠徵女友

男30歲五尺八，百五十磅，面貌端正，勤儉顧家，中學程度。體壯力健，有多種謀生技能，無不良嗜好，誠徵22歲至26歲女，五官端正，明理合作，中學程度，勤力內助賢淑子女，來信附近照，先交後婚。郵箱：P.O. Box 48549 Van. B.C. V7X 1A3 一年內有效。

通函慰安 附資二元 按址寄出

中醫本草藥系
P.O. Box 16296 T
Portland, Or. 97216

均安號

Quon On Company Limited
438 Main Street Vancouver 4, B.C.
Telephone 681-1025 - 681-2733
代理各航空公司飛機客票
服務週到
悠久經驗豐富如有委託
代理時安亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

比高建築有限公司 PECO CONSTRUCTION LTD.

本公司除代客建造自選圖則洋房外 (Custom Built Home)，現建有新屋出售：
26街近乃磨1275平方尺 八萬二千五百元
65街近菲沙1207平方尺 七萬八千九百元
Richmond 1800平方尺 六萬九千五百元
內設有閉路吸塵機，對話機，玻璃鏡相摺門，主人房有浴室，土庫完成，歡迎參觀。
將來可分兩棟，另有一大畝地，可建房屋一間，售九萬八千九百元
地址：200-6055 No. 3 Rd. Richmond, B.C.
電話：278-7821
晚上電話：274-6068 • 274-6349

新雅潔三睡房屋出賣

全部地毯，柚木，洗滌機，餐爐，布簾，有一千四百平方尺，完成土庫有三睡房，全部地毯，窗簾，餐爐，冰櫃，洗衣機，業主離國，取價八萬五千五百元或提還價，五時後電話 291-1924

高價收購

香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權證 (LETTER B)
* 以最高價錢收購，歡迎比較。
* 免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。
* 交易與否全部服務免費。
* 可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。
隨着目前香港的經濟繁榮
現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付
恒基(加拿大)有限公司
438 Main Street, Vancouver, B.C. Tel: 681-1025

屋主自賣

三年半新土庫全多房多廁近細街
七萬七千五百元 324-4506

園口與住屋出賣

園地二點一七畝有158'x594'尺種
植藍栗仔一千五百方尺穩固平房
屋投資列治文發展區良機取價十
一萬八千元 位於 11540 West-
minster Highway, Call Richard Van,
Style 277-1111 or 271-9952. Century
21, Warner Bros Realty

三睡房樓上出租

應雪櫃洗衣機近市場巴士二十
分鐘抵華埠電四三四一八六五四
New West, 好地區，上居下舖，
合夫婦經營，開價七萬四千九百
向有三萬餘，低息按揭，下午五
時後電 525-2233 業主接洽。

承接搬運

清理貨物，碼頭取貨，各種搬運
工作，特平搬屋電話 293-6517
或 433-7826

商用冷氣

Fairway Refrigeration Co.
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電周惠欣
廿四小時服務
電話：四三二一六五二二
住宅：二九一零八八二

馬氏酒家

Mah's Restaurant
6428 Main St.,
Vancouver B.C.
Tel. 324-7791
香港名廚主理京鄒
骨鳳城滑魚卷家鄉羊
肉保金牌鹽焗雞
裝修新雅 特聘港廚
係仔小菜 免費送餐
獨具風格 物美價廉

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
春季大減價十天 美國上等靚綠苗特平 \$7.99 XX
美國粟米油八磅庄 \$4.50 XX 金牌即食麵卅包庄 \$3.50 XX

明德託兒所

(特設託兒補助金)
可申請政府免費或津貼及接受本
所補助。負責接送送幼稚園兒童。
地址 530 Hendry Ave, Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

中華特價中心

優等老油 介紹期內
特級醬油 特價：每樽六毫
新到各種醬料醬菜，適合家庭用，餐館用。
買醬料，買醬油，到中華...中華...中華...
中華特價中心。
地址：總店：片打東街一五五號
分店：片打東街二九九號
電話：六八一-二八二五

梁 承

LEONG KEE
504 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203
254-6816
(承接大小土木工程)
裝修油漆，內外圍欄，新建屋修，改換屋頂他瓦
天面，扶正傾斜屋頂，修理水筒當批建造築噴噴噴
磚屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，備應
顧，倒履相迎。
地址：東打街五〇四號
電話：式五四一六八一
夜間電話：式五四一四〇〇

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到大幫
星洲排米粉
萬里望花生
暹羅糯米粉
暹羅粘米粉
特價平沽

明和公司

MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268
快捷便利
茶樓家庭皆宜備
新到特別製鋼質
蝦餃皮爽
每個八元九角

雲埠首創鳳城美点
風味先河遠近僑界敬希
光臨
選料上乘 專心巧製
價格公平 招牌保證
雲埠秘書賈路蔡根璇立正

B.C. ROYAL CAFE

East Pender St. Vancouver 4 B.C.
-3953

國信公司

TRANS-NATION
EMPORIUM LTD
89 East Pender Street
Vancouver
電話：688-8844

利源興

JIM LEE YUEN HING KI
75 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-6428

廣生雜貨行

KWONG SANG SANG & CO.
278 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Phone: 683-3332

新到大幫
五磅罐頭半開竹筍
五磅罐頭竹筍絲
五磅罐頭馬蹄成個
五磅罐頭馬蹄片
五磅罐頭馬蹄粒
廿安罐頭荔枝
十二安罐頭魚
八安米仔

直接進口
雲南白藥
批發零沽 一律歡迎

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
切重要文件如股票、公債、匯票、人壽保險、
遺囑及貴重首飾，不在家中，以於人壽保險或
遺失損失，如保證此等貴重物件，本行備有保險箱
保管，每年僅收租金七毛五。
華務部經理：馬錦華啓

端午節
酬賓大減價
由六月九日至十一日
(星期四至星期日)
一連四天
雜貨藥材九折平賣
(白米及特價品除外)
大批運到 長期供應
適合家庭用各種海產蝦肉
蒸籠器具，應有盡有
高級魚丸，爽口蝦丸
靚响螺肉，鮮蜆咸魚
本號並設有各式缸瓦瓷器

大漢小語

農產豐收餓死人

照正常道理，農產豐收祇會令人民生活得更好，享受更豐富，決沒有反而「餓死人」這般矛盾，這是不合理的。

但事實上世界上有些國家，倉棧裏堆滿糧食任由霉爛，而貧民則有許多人正憂愁無食，捱飢受寒。他們不是希望把倉打開施捨些谷米，祇是希望政府大開方便之門，把糧價壓低，好使生活負擔減輕而已。但是據說「谷賤傷農」，雞鴨鵝蛋奶價，必要維持一定的價格，「不准廉價」售出，使資本主保持相當利潤。如谷物農產太多了，不容

每位廿隻，先到先得，送完「破產」即止（本報消息曾誤植為「送蛋」，實誤）。

寧可把農產品燒燬或拋下海亦不免費或廉價供給需要的人吃飽的不合理現象，是與經濟制度及政治哲學有關。

任何生產的分配，固須公平顧到勞力、土地、資本三方面，而生產對象的消費，與媒介的市場，尤應列入照顧範圍。亦即說一個經濟政策必要對生產消費分配有整體的協調才可稱健全。而且，人為生產原動力，為消費而生產，為生活而勞動，此種生產勞動是為維持生命的手段，怎容把勞動生產的成果，由生命死亡，所以把蛋打破，把雞殺死，把糧食燒燬的事，祇是制度不健全的証。

編者

藍天

肚子填飽之後，人的勇氣似乎亦增加了不少

潤一點點了，每一間部屋，那仔細的翻遍，不過，什麼可疑的形跡也沒發現，至於那個如蚊蚋般的聲音，也沒有再響起來

「百合子你為什麼不動聲息就離開了我，你究竟上那裏去了。」潤一郎頹喪的坐在地上之時，忍不住的喃喃自語，呼喚著妻子。



打麻雀的守則

如果你沒有那種時間，而沉迷下去，你這有用之生，便被麻將全部侵蝕去了。

如果你有時，又無事可做，我不反對你——

摸麻將乃高度文化結晶，變化無窮，有生冠冠之理……

當潤一郎接二連三的叫喚聲之後，就發現屋內的燈明暗不定，而當他抬起頭來之時，赫然看到在燈下，坐着一個女子。

女子以背向着自己，而她的長髮如瀑布般，很自然的披在兩肩，也不知是什麼時候，這個女子會悄悄的到來，並不動聲息的坐在燈下。

但是，潤一事已忘記考慮這些問題，他乍見這個女子，又驚又喜，已忍不住叫了起來。「百合子，你終於回來了，你沒有什麼吧。」

就當潤一郎撲向那女子時，恰巧，那女子亦緩緩把臉轉過來。

(未完)

常見很多同事，下班後除了吃吃喝喝麻將外便別無他事，有些十多年的青年已經這樣了，我覺得簡直是浪費青春，去拍拖拍得還好，亦，過很不一識趣地去教訓人家，既然目前只是做份幾百元的工作，倒不如下班後進修一下，多動一下腦筋，別一有空便對着那副麻將，胡裏胡塗又過幾年，後來發覺，我說甚麼也是多餘，人一中了麻將毒，便甚麼也忘記了。

初踏社會便整天搓麻將的人誠然可惜，更可惜的是有些很有才幹的人，本來好端端的，忽地遇上了幾十分「投機」的麻將搭子，便天天被人捧在四方城中（或在「方城中」被捧）。真正工作的時間變得少之又少，做事只求可以交差，進步却難有了，於是，一個有潛力的人又告字了。

(未完)



鬼故事

鬼故事

(未完)

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

黃望俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839

代理香港
各埠特價
機票即定
即發分期
付款旅團
按月開出

文華花店
Mandarin Florist
102 East Pender St. (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

本廠常備
國產鮮花
盆栽樹木
盆景樹木
新穎設計
編織花球
花籃花圈
花圈花帶
花圈花圈
無任歡迎

摸骨手相面相
看風水談財運

看過去及將來前途

溫哥華唐人街打東街八十號二樓(華新書局旁) 由觀大相士
90 E. Pender St. VANCOUVER, B. C. 每日下午一時至六時
候教，星期日及假期照常。每日上午休息。

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2631 - 687-2632

專營國產商品
大量進口批發

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭(磨菇)
象山牌罐頭青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到大幫

半乾鮮吊片尤魚
馬蹄，蓮藕，芋仔
精製牛肉乾
臘腸，臘鴨，臘味

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

迎接中國上海舞劇團
訪加演出！

「特舉行盛大酬賓」
凡購國產商品一律九折優待！
歡迎僑胞參觀選購！

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬

五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐

歡迎餐館及家庭選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL. 685-2117

承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
出爐麵包
社團茶會
各式西餅

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴展業務清貨大平賣！

彩色浴缸面盆水廁零件頭只買一四九元五角
全白浴缸面盆水廁零件頭只買一四九元五角
半吋銅喉 每尺 一元二角五分
三吋銅喉 每尺 一元二角五分
白色水喉 每尺 一元二角五分
少級浴缸 每尺 一元二角五分
五吋浴缸 每尺 一元二角五分
六吋浴缸 每尺 一元二角五分
七吋浴缸 每尺 一元二角五分

全埠難得的配件，請到
敝店，只以半價出售。
貨真水喉，器具大平賣，由二十折至
七十五折。閣下採購無任歡迎。
地址：式一東十七街

華人技師 Ken Mah
電話：437-5445
1447 Commercial Dr. 3272 Main St.
Van. 255-8244 Van. 879-5844
經驗專通大小坑渠

包機 溫哥華/香港
來回 519 請60日前訂位
西雅圖/香港
來回 499 請35日前訂位

代理：CP加航，JAL日航，KE韓航，NW西北航
各大航空公司「大廉價」機票

請免費函送上述包機價格及時間表

包四機海

姓名：_____
地址：_____
電話：_____
溫哥華唐人街打東街
200號201室
電話：(604)639-3816

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
2381喜士定東街溫哥華(近力磨街) 電話 255-2920

六月七日起公映耗資巨萬製作空前
歷史戰爭俠義古裝偉大巨片
大忠烈(揚州十日)

巫敏雄導演
上官靈鳳 韓湘琴 金漢
唐威 黃家達 韓英傑 聯合主演
同場放映
煙雨
林青霞 胡錦
鄧光榮 岳陽 聯合主演

哀謝

先洪門叔父王公華進之喪於一九七七年五月十六日假座網不慎殯館舉行喪禮...

謝

(訊電) 全加第廿四屆洪門治黨代表大會籌備會同人...

(再續) 錦璋黨社二十五元, 大漢公報職工同人五十八元...

代表大會籌備會同人, 多城黨社同人, 洪門同人...

謝 治喪處洪門黨社籌備會 大漢公報同人謝

雷家隆, 林容杏, 蕭德文, 蕭煥文, 蕭文蔚, 黃慶彰, 鄭劍行, 鄭錫康, 梁家煥, 梁萬才, 郭文哈, 陳惠明, 以上每五元...

謝 治喪處洪門黨社籌備會 大漢公報同人謝

謝 治喪處洪門黨社籌備會 大漢公報同人謝

謝 治喪處洪門黨社籌備會 大漢公報同人謝

謝 治喪處洪門黨社籌備會 大漢公報同人謝

鑽石樓 New Diamond Restaurant 555 Gore Avenue Phone 683-0727

廠造製味臘榮榮 臘味專家 價目印備 批發全球

國際汽車駕駛學校 INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY 386 East Hastings Street

名園大酒家 (茶市部: 每星期七天營業) 粵菜名廚 粵式點心

通用電器行 TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE AND SERVICE

大陸洲駕駛學校 本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年

德深公司 1-2-3 Bean Sprouts DICKSAM LIMITED 324 Alexander Street

香港駕駛學院 學車者好消息! 香港駕駛學院首創筆試課程

權筆左 華哥溫到初港香由 精批命理, 標準論相

李偉運輸公司 專辦運送香港移民出入行李

驗眼專家 李興捷 安省滑鐵盧大學 視光系畢業

高級駕駛學校 ADVANCE DRIVING SCHOOL 4877 Main St. 華人教授, 經驗豐富

益豐茶室 Yick Fung Tea Room 137 E. Pender Street

華強公司 KENWARD CO. 431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.

斯毛修理汽車 Seymour Collision Ltd. 1340 Seymour St. Vancouver, B.C.

廣珍鐘錶首飾舖 Kwong Chin Ho Co. 681-5816 39 E. Pender St. Vancouver, B.C.

周慶偉視光學博士 驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡

廠麵旗花 Northwest Food Products Limited 355 Powell St. Vancouver 4, B.C.

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE 286 E. PENDER STREET TEL. 681-1052

廠麵華南 Top-Valu Food Products Ltd. 575 E. Cordova St. Vancouver 4, B.C.

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.

專科承接修理，大小商業冷
暖氣機，急凍房，急凍櫃，大小
牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃
洗衣乾衣機，電爐電火政府
牌照

馬君實 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三二一三三三一 (英語)
三二一三三三一 (國語)
三二一三三三一 (粵語)

鐸士節打車行
委任馬迪倫先生為推銷
代表，本行特約經售一
種和牌汽車 (VOLVO)
名聞全球，款式極多，
設計特殊，取價公平，
有關選擇新舊汽車請與
馬先生洽商，鐸士節打
是全埠最好交易的車行

馬迪倫
Alan Mar
Phone
685-1221
請即日來
見我們.....

DON DOCKSTEADER
VOLVO
1577 Main St., Vancouver, B.C.

振華器有限公司
Gin Wah Importer Co. Ltd.
549 Main Street, Vancouver, B.C.
V6A 2V1
Tel. 681-1728

黃萬壽飯碗
中國風景圓型油畫
裝高底鞋女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
另有新到各色貨品



天龍八部
金庸著

第四十七回
身世之謎 (五三三)

那方便便的三僧，是少林寺「戒律院」中監管本派弟子行為的「持戒僧」與「守律僧」，平時行遊江湖，查察門下弟子的功過，本身武功固甚強，而見聞之廣，更是人所不及，他二人見着拳在這頃刻之間，竟會走得不知去向，已是極為難能，而他二人能携同着三僧夫婦的屍首而去，更是不可思議了，衆僧不信他在這一刻那間便能去遠，認定他是躲在什麼地方，當下在屋前屋後，炕頭灶邊，處處翻尋了個遍，戒律院二僧提氣疾向山下追去，直追出二十餘里，那裏有甚麼蹤跡可尋？殊不知着拳挾了爹娘的屍首，反向少室山上奔去，他竟向一

個人所難至，林木茂密的陡坡，將爹娘掩埋了，跪下來恭恭敬敬的磕了八個響頭，心中暗祝：「爹，娘，是兒人下此毒手，害你二老性命，兒子一定要拿到兇手，到二老墳前剷心活祭，」想起此次歸家，只是遲得一步，不能再見爹娘一面，否則爹娘見到自己已長得如此雄健魁梧，一定好生歡喜，倘若三人能聚會一天半日，那也得有片刻的快活，着拳想到此處，忍不住又是嗚嗚咽咽的泣不成聲，他自幼硬氣，極少哭泣，成人後更是從未流過一滴眼淚，今日實是傷心到了極處，悲憤到了極處，這才淚如泉湧，難以抑止。

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD
33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9

國際書店 1977年 徵求訂閱
中國期刊訂戶
由1976年11月1日至1977年1月31日
訂戶均贈送美麗的77年月曆一份

| 刊名 | 一年 | 二年 | 三年 | 另加郵費(每年) |
|------------|-------|-------|-------|----------|
| 人民畫報(中英) | 4.00 | 6.00 | 8.00 | 18.00 |
| 中國醫學雜誌(中) | 10.80 | 16.20 | 21.60 | 16.50 |
| 中國醫學雜誌(英) | 9.00 | 13.50 | 18.00 | 9.00 |
| 中國人民日報 | 9.00 | | | 108.00 |
| 紅星 | 1.32 | | | 13.00 |
| 民族畫報 | 6.00 | | | 18.00 |
| 中國對外貿易(中英) | 1.80 | | | 10.00 |
| 中國科學(英) | 3.00 | 4.50 | 6.00 | 9.00 |
| 中國科學(中) | 3.60 | | | 5.50 |
| 中國科學(英) | 15.60 | 23.40 | 31.20 | 13.50 |
| 中國科學(中) | 10.80 | 16.20 | 21.60 | 13.50 |
| 其他中文雜誌多種 | 歡迎函詢 | | | |
| 北京週報(英) | 4.50 | 6.75 | 9.00 | (航空) |
| 中國週報(英) | 3.00 | 4.50 | 6.00 | (航空) |
| 中國週報(中) | 4.02 | 6.00 | 8.00 | |

訂一年 二年 三年
請將訂閱單連支票寄交中藝公司

日昇豆腐公司
300 POWELL ST., 後座
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019

製豆腐
選料上乘
清甜原味
幼滑可口
馳名遠近
無任歡迎

出品種類：
豆腐、豆腐干、豆腐絲、豆腐皮、豆腐丸、魚片

興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

本號經營
各江雜貨
藥材丸散
瓷碗碟
鮮肉瓜菜
鮮蝦批發
零沽批發

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

特種九折
影相射印，每張25仙
禮照快相，即影即有
平靚又快，歡迎惠顧

雙喜食品廠
溫哥華華埠街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver,
Phone 253-4424

本廠特製
純正蓮子香
玫瑰紅豆沙
點心餡料
零沽批發

有餵食飽飯!
識飲識食人士
好消息：
馳名澳洲「新隆牌」
SUNLONG 絲苗米王
現已上市 50LBS \$15.50
平米唔靚 * 靚米唔平
* 原野沾香 * 粒粒衛生
* 新鮮飯味 * 香、滑、軟
* 機器包裝 * 蒸飯最靚

特約各大商店劃一價格銷售 * 歡迎外埠批發
加拿大總代理：
時信貿易有限公司 CICERNA TRADING CO. LTD.
234 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA TEL. (604) 669-2824

Tung-I Men
台灣統一麵
銷量高踞全省第一位
首次供銷北美洲

天然調味 天然色澤
請放心食用

加拿大代理：大西方米廠
WESTERN RICE MILLS LTD.
Vancouver, B.C.

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋旅行社主辦，廿五天東方旅行團，由林國珍先生帶隊。
將於一九七七年十月一日由溫哥華出發，環遊台灣、菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡、及香港。
至一九七七年十一月四號返回溫哥華。
如欲詳情，請打電話：(604) 683-5656 太平洋旅行社詢問
地址：溫哥華打街東七十一號

三年新入息仔屋自售
週末開放(二時至五時) 1125-1129
E. 14th (近乃街) 近學校、地鐵 485x127
現有四組收租(共九百多元) 三組合法
(屋主自住一組(四睡房二廁) 共一
千二百方呎 取價十三萬五千元，首期
四萬元、電話：八七四 八七六四

金星裝飾公司
承接設計各地! 國式茶樓、餐館
擴張營業
喬遷新址
短期休假
聯繫電話：
二五四二九〇七

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

利僑公司附設雞鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇一二

本號供應新鮮雞鴨，肉類，均用電子磅秤
量，極為準確，絲毫不爽，一律歡迎

唐山沙梨
台灣名產
良友牌
特價一元三罐

長城公司
GREAT WALL CO.
地址：東街289號電話六六九-零八三三

中國樟州雪耳
首次直接運到

正牌雪耳
功效神奇
滋潤養顏
旺血提神
純正雪耳
一泡熱水
發大十倍
抵食有益
除藥效外
還可做菜

食用介紹：雞茸炒雪耳、雪耳雞丁、雞茸雪耳羹、冰花燉雪耳

| | | |
|----|-----|---------|
| 等級 | 四安士 | \$ 7.75 |
| 二級 | 四安士 | \$ 7.50 |
| 三級 | 四安士 | \$ 4.50 |
| 四級 | 四安士 | \$ 2.90 |
| 五級 | 四安士 | \$ 2.00 |

利民企業有限公司
Mar Enterprises Ltd
540 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone 253-5266, Cable "Lemanco"

大量進口 專營批發
中國及香港各種西土凍蝦，龍蝦
尾，適合中西餐館採用。
各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花
魚，獅子魚牙帶魚，黃腳立等。
另有特大，去皮去腸冰鮮尤魚，
長期供應。
選辦祖國及香港唐山什貨

購 敬
業物產地港香
華益實業公司 張俊凡
West-East Realty Ltd. Frank Chang
451 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1R
電報掛號："Westeastco" Vancouver
公司電話八七三-一八八一住宅三二五-八九八一

急聘 睡房
柏文壹組
位於百老匯東街八一三號頂樓三〇二室，
有風景，三年新，二大睡房，主人房有私
用廁所，客廳，餐廳特大，廚房全部重新設
備，自動清潔爐，雪櫃，洗碗機及攪碎物
機，全副浴室，實用面積一千零三十八平
方尺，電梯上落，地下安全停車場，即可
入住，特價四萬三千九百元。



正在這，我忽然發覺有一個男人站在對面的一間小舖的門前盯著我，

這男人穿褐色的體育外衣，深咖啡色的長褲，身材高大……他是跟蹤我的警探呢？可能是警探派他暗中來叮哨我的，那麼我的「洗脫罪名工作」豈不是多添麻煩麼？我有點惴惴不安，舉步便走，可是，他卻像打獵者追蹤鹿兒似的緊盯著我，我忙加忙腳步走着，但那穿褐色運動衣的人，也加緊腳步跟着我，我拐了個彎，穿進一條巷裏，這條巷的人很多，我在人叢中闖開一條路，閃閃縮縮的走着，終於避過了那人視線。

當我離開這條巷，闖過了一條大街的時候，一輛的士穿過我打橫飛駛過來，要不是的士司機急急煞車，我準備被碾着，我的耳朵驟然聽見車輪磨擦地上的尖銳聲響和司機的高聲咒罵。我躊躇地過馬路，挨在一處牆隅「呼呼」地喘氣，

謀殺自己的兇手

心臟跳動得很厲害，喉嚨乾燥，眼皮想搭拉下來，我靠着牆，皮不禁閉起來，噁噁噁噁的響，忽然又被一種嘲笑的聲音驚醒……我張開眼睛，看見我的四周站着五六個圍觀的行人，其中一個小手指着我說：「看這瘋子，嚇得嚇得！我瞪了小孩一眼，便走了。」

這時，一種新的意念升上我的心頭——我要回公寓裏，向瑪麗查問昨夜究竟怎麼的一回事，於是，我便走到一個規模頗大，有休息室的巴士站，巴士站的搭客很多，售票處有五六個人在掛號。我排了隊，伸手進袋裏掏皮包，方醒起我的皮包不見了，但我有三十五仙零碎錢在袋裏。我想，或許這三十五仙夠買一張車票吧？但轉念間，我忽然改變了回公寓的主意，因為，現在公寓一帶一定佈滿了警察，我回去豈不又遭問話的麻煩麼？最後，我終於決定先打一個電話給瑪麗，在巴士站附近，我找到了公共電話亭。

我走進電話亭，用顫抖的手指撥動轉盤號碼，對方電話鈴，鈴鈴——鈴的響了五下，一種熟識的聲音便傳進了耳朵。

「喂——」是瑪麗的聲音。
(七)

注意六月新盤：

- 1 西區廿一街一九一號兩層三房白土德古屋，新廚房，樓下一層兩房，獨立套房，兩新浴室，價五萬餘。
- 2 2805 Granville St. 乃磨夾一街，一廳三房大屋，40x127 平正地，雙車房，三層樓面，特大廳廚房，西人業主出埠平讓，開價五萬六。
- 3 西區〇二街四十五街四十八號一廳兩房石米平房，土庫兩房，內部裝修如新，學校巴士便，價六萬五千元。

泰興有限公司
Tai Hing Company
445 Pender St. Vancouver, B.C. Canada
Phone: 684 1025

新到大帮
超等味精
冰霜明蝦

凍氣房
專科裝置修理
大小餐館雜貨
估價會理房冷
請即日接洽

電話：251-1616

亞省南生意出賣
交通便利，埠情極旺，裝修新穎，百餘座位，有酒牌，生意良好，現因人力缺乏，迫得出售，如有意從商者，請來電與本人接洽，或函商。

City R. O. Box 1891, Prather Creek, Alta. T.O.K. IWO 電話：Wai Chow 403-627-3588

政府牌照煤氣工程
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程。換暖氣爐六十元起，換熱水爐壹百八十元專做溫哥華，免費上門估價，電話：九九九-八二七五洽。

特價包機、專機、班機及旅遊團

詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社
Representatives 各地代理：
• Winnipeg - 256-9304 • Edmonton - 426-2443 • Calgary - 286-4803
• Victoria - 382-1638 • Seattle - 722-2872 • Regina - 584-0799

Love & White TRAVEL
3746 MAIN ST. VANCOUVER, B.C., CANADA TEL: 684-873-4001
145 E. PENDER ST. VAN. B.C., CANADA TEL: 684-689-0501

ANABIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人經理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-8637 Res: 324-2039

加拿大首推 人壽保險公司
華人代理伍偉權
專人代理伍偉權
專人代理伍偉權
專人代理伍偉權

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
308 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

總代理 飛枝特產 頂靚 片參海
又再運到

黃漢事務所遷址啟事
本公司已遷往喜士定東街三二二號新址辦公 電話照常，敬告客戶新址遷友 請移玉步，光臨指教。

專理會計事務
填報入息稅
Wong Home Agencies
22 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
TEL: 684-1754

項士威漢打汽車行
KINGSWAY HONDA
讓我們華人與華人大家交易為最好，本行是雲埠最公平的車行，担保滿意，請你們和蔡福財或李澤先生接洽為荷。

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li
445 Kingsway Vancouver, B.C.

宏海 承接 土木大
房屋改建、商店裝修、土庫間格、辦公室、換新瓦面、補漏油漆。
電話：二九一九八六一

Block Bros Realty Ltd.
5842 Cambie St. Van. B.C.
Jim Fong: 733-4736
(海 沽) 321-6861

1 建築商自用屋，六年，上等材料加工建造，一層四睡房，三廁間，土庫完成有房，雙車房，自動門 2753 Coleridge St.
2 一年新屋，三大睡房，有草場，隔牆，包爐頭冷櫃等，七萬多。
3 三大睡房，土庫完成有房及廁所等 1540 E. 59 Ave.
4 二十五年新屋，土庫有房 55 Ave.
5 東區新屋多間，硬木地板，由七萬至八萬四千五。
6 西區 (191 West 83 Ave.) 三房及大廳，陽台土庫完成有廁所。
7 西區兩房及土庫完成 (3367 West 28 Ave.) 六萬多。

商業樓及柏文

- 1 四年新磚樓，五個舖位及柏文，四十萬。
- 2 六個舖位小商場，停三十部車，三十萬九萬。
- 3 五畝農地 (Richmond) 十一萬八千元。
- 4 八租柏文樓十七萬多。

Warry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St. 684-1377

R.R.S.P. 最佳。
那一種最好？
對閣下有利。
抑或對閣下不利。
我們能給閣下一個忠實的答覆。
MANDACTURERS LIFE
電話六八四一壹壹。
華埠代理人黃文生
吳悅榮同啟

利煙草有限公司
Leatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

代理 各種香煙 麻糖發售
大小光顧一律歡迎
九號奇化街 近通街西邊 千個街口

寫字樓招租
位於通街夾四十八街角樓上
五十年新寫字樓，有冷氣，地方雅潔，交通便利。
600尺至1100尺，有意請電
684-9022 接洽。

忠許 876-8042
必裝鋁窗門 暖氣費想要減

鳳城小館
PHOENIA HOT TUN HOUSE
37 1/2 Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924

冷氣開放
營業時間：上午十一時至凌晨三時
每星期營業七天

鳳城風味 蝦肉雲吞 羊城細麵 銀絲油條 各式牛什 滷水什錦 上海粗炒 鮮製麵粉

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street

代售各種特價機票
東南亞旅遊團由 \$1495 元起 (21日期) 流期三日
★專人帶領，溫哥華直航出發，由發月酒店，包早晚餐及各地觀光，由發月：五月十四日，八月六日，十一月十日
◆歡迎查詢及索取章程
電話：(604) 669-6412 或 681-3816
○晚間及星期日：253-3826

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方清潔 服務週到 大廳小廳 豐儉隨意 備有光顧 無任歡迎

餐館生意實業出賣
位於沙省 Watrous 交通方便，環境幽美 中小學校等設施齊備，樓上住房多間，生意興旺，埠情良好，並代理快狗巴士站務，最為適合家庭式經營，有意者請按址接洽或函商。J. M. Restaurant
Watrous, Sask. Phone: 306-946-3382

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票 仕通香港及東南亞 並代理世界輪船巴士及火車票有專門人才編排旅程及精通各種語言

忠記土木工程
商業裝修 土庫間格 露台車房 天面水澗 外內油漆 大小工程 一律歡迎

電話 688-7441 (10時至6時)
電話 254-3548 (6時之後)
傳呼機 525-5631-2637 (24小時服務)

學 莊士頓 駕駛學校
* 首創室內電動模型汽車訓練課程，免費接送
* 可向政府取回 \$50 津貼
* 教授筆試課程
* 請向以下各華人代表接洽：
王志龍君 電話：324-5120
蘇亮明君 電話：291-0159
蘇顯城君 電話：435-2568
寫字樓 電話：324-7025
6682 Main Street, Vancouver, B.C., Canada

信託銀業 YORKSHIRE TRUST
40 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

每日計息支票儲蓄戶口
「特設活期儲蓄戶口」是個日日計息的戶口，連同其可以寫發支票的特點，此戶口可以當作一個高利息的往來存款戶口用。
其特點：
(一) 利息按日計，每月結算利息一次。
(二) 每月可以寫發支票五張，並無手續費。
(三) 可以享有高厚利息。
(四) 最低存款額為二千元。
★ 本公司為加拿大政府存款保障公司會員
服務時間：星期服務六天
星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時
星期六，上午十時至下午二時
經理：何國賢

八成產業有限公司
RAND FORTUNE REALTY LTD.
TEL HOWE TONG
87-2215 325-052
V6A 1T7

新屋五間，位於天黃街，永久地權，全部三睡房一廳，土庫高敞光亮，近唐人街，可步行去買餚和飲茶，開價五萬七千七百元起。
唐人埠仔屋，樓上四睡房一廳，樓下二房一廳，一套廁所，各有獨立門口，自己有得住另有得出租，增加收入，開價四萬九千八百元。
八租柏文位於通街夾廿五街，地寬樓大，年收約一萬七千元，開價十五萬九千元，備有五萬現款便成交，餘額直接供給業主，廉價買屋。
多倫多連實業，後面附有四睡房一廳住宅屋宇 Aquarian 區，每年生意約九萬七千元，如買花多，收入四萬四千元，適合家庭。
五五千元，廉價買屋。
下，六年新，每層二睡房一廳，全部新式設計和建築，位域多利夾四二二街，近交通商場學校，開價八萬五千元，非常抵買。
新舊大小商業舖，並柏文多間，位溫哥華和歌那口社區，最適合做餐館投資。
康好儲蓄出出 地方乾淨，約六千平方呎，有兩車位，出入極方便，交通方便。
如有大出動，不能盡述，請電諮詢。

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠分行：片打東街 178 號
電話 684-7225

五年期存款證
年息 8 1/4 厘
存款額由一千元起
每年派息兩次
利率比定期存款高
詳情歡迎詢問
本行歡迎：
• 房屋按揭
• 商業及私人貸款
經理：馬國材
Manager T. Mah

